

Signatura: EB 2007/92/R.54
Tema: 12 f)
Fecha: 20 noviembre 2007
Distribución: Pública
Original: Inglés

S



Dar a la población rural
pobre la oportunidad
de salir de la pobreza

Memorando del Presidente

Modificación de las disposiciones de supervisión

Junta Ejecutiva — 92º período de sesiones
Roma, 11 a 13 de diciembre de 2007

Para **aprobación**

Nota para los Directores Ejecutivos

Este documento se presenta a la Junta Ejecutiva para su aprobación.

A fin de aprovechar al máximo el tiempo disponible en los períodos de sesiones de la Junta Ejecutiva, se invita a los Directores Ejecutivos que deseen formular preguntas técnicas acerca del presente documento a dirigirse al funcionario del FIDA que se indica a continuación antes del período de sesiones:

Shyam Khadka

Gerente Superior de la Cartera

Tel.: (+39) 06 5459 2388

Correo electrónico: s.khadka@ifad.org

Las peticiones de información sobre el envío de la documentación del presente período de sesiones deben dirigirse a:

Deirdre McGrenra

Oficial encargada de los Órganos Rectores

Tel.: (+39) 06 5459 2374

Correo electrónico: d.mcgrenra@ifad.org

Recomendación de aprobación

Se invita a la Junta Ejecutiva a que apruebe una modificación de las disposiciones de supervisión aplicable a los 59 proyectos que figuran en el cuadro de la página 3, en virtud de la cual la supervisión confiada a las instituciones cooperantes sería sustituida por la supervisión directa del FIDA. Si se aprueba esta modificación, se enmendarán en consecuencia los correspondientes convenios de préstamo y se rescindirán las cartas de designación de las respectivas instituciones cooperantes.

Modificación de las disposiciones de supervisión

1. Dado el mayor hincapié en aumentar la eficacia en términos de desarrollo, se han generado importantes cambios en el contexto en que se presta la ayuda. En respuesta a ello y en función de los resultados de la evaluación externa independiente del FIDA (realizada en 2005) se formuló el Plan de acción del FIDA para mejorar su eficacia en términos de desarrollo para el período 2007-2009, con el fin de contribuir al logro de una mayor eficacia en materia de desarrollo y un impacto sostenible en la pobreza rural. Estas metas se alcanzarán mediante: a) una mayor calidad de los proyectos y programas en los países, y b) un mejor desempeño del FIDA como consecuencia de un enfoque más estratégico tanto en sus procesos de orientación y planificación como en la definición de sus centros de interés, y de un mayor fomento del aprendizaje, el intercambio de conocimientos y la innovación.
2. La intensificación de la supervisión será fundamental para lograr estas metas y, de hecho, constituye el principal objetivo de la política del FIDA de supervisión y apoyo a la ejecución, aprobada por la Junta Ejecutiva en diciembre de 2006.
3. En dicha política se propone un proceso de supervisión y apoyo a la ejecución que tiene en cuenta la realidad concreta del programa y del país y brinda al FIDA la posibilidad de aplicar dos modalidades principales de supervisión: una que prevé que la supervisión esté a cargo del Fondo, conjugando, en medidas variables, la participación del personal de la Sede y de los proveedores de servicios contratados, y otra que prevé que las instituciones cooperantes se sigan encargando de la supervisión, pero con funciones definidas más claramente.
4. Asimismo se tiene previsto que, gradualmente, el FIDA dependerá cada vez menos de las instituciones cooperantes. En cifras, la proporción de proyectos supervisados directamente por el Fondo aumentará al cabo de cierto tiempo, al 75% del total, aproximadamente. Por lo tanto, alrededor del 25% de los proyectos seguirán siendo supervisados por instituciones cooperantes, pero recibirán un mayor apoyo a la ejecución del FIDA. Parte de este grupo consistirá en los proyectos iniciados por instituciones cooperantes con la cofinanciación del Fondo.
5. Al final de septiembre de 2007, la situación de la actual cartera con respecto a la modalidad de supervisión a cargo del FIDA era la siguiente:
 - 9 proyectos en curso de ejecución en el marco del programa piloto de supervisión directa;
 - 24 proyectos nuevos, aprobados por la Junta Ejecutiva en los períodos de sesiones de septiembre y diciembre de 2006 y de abril y septiembre de 2007, para los cuales se prevé la supervisión directa del Fondo, y
 - 26 proyectos, para los cuales la Junta Ejecutiva, en abril de 2007, aprobó que la supervisión confiada a las instituciones cooperantes fuera sustituida por la supervisión directa del FIDA.
6. En vista del incremento del número de proyectos bajo la supervisión directa del Fondo, la dirección adoptó las siguientes medidas con objeto de potenciar la capacidad de la organización para esta labor:
 - a) se estableció una unidad de apoyo a la supervisión cuya tarea es contribuir a fortalecer la capacidad del personal necesaria para la gestión de los aspectos fiduciarios de la supervisión de proyectos;
 - b) se inició la capacitación intensiva del personal correspondiente en materia de supervisión (hasta la fecha se han realizado cuatro cursos completos en los que se ha capacitado a unos 100 funcionarios);

- c) se reforzó la presencia en los países, especialmente los que cuentan con una cuantiosa cartera de proyectos cuyos mandatos prevén responsabilidades de supervisión, y
 - d) se ultimaron las directrices para la supervisión y el apoyo a la ejecución.
7. Conjuntamente con la labor de planificación anual realizada por cada división regional del Departamento de Administración de Programas se examinó la idoneidad de las disposiciones para la supervisión, lo que permitió reclasificar la cartera en curso en función de la idoneidad de dichas disposiciones. Para ello, se consideró tanto la calidad de la supervisión como el costo de los cargos aplicados por las instituciones cooperantes en concepto de supervisión. Como resultado de este proceso de examen se determinó que en el caso de otros 59 proyectos se debería cambiar la modalidad de supervisión a cargo de instituciones cooperantes por la de supervisión directa del FIDA.
 8. De esos proyectos, 56 están asignados a la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS), dos al Banco de Desarrollo del África Occidental (BOAD) y uno al Banco Mundial. En su calidad de principal institución cooperante del FIDA, la UNOPS seguirá supervisando la mayoría de los proyectos del Fondo, incluso después de que la supervisión de esos 56 proyectos pase a manos del FIDA.
 9. La selección de los proyectos para los que se propone modificar las disposiciones de supervisión, es decir, adoptar la modalidad de supervisión a cargo del FIDA, se basa en primer lugar en consideraciones relativas a la calidad y, en segundo lugar, en la petición formulada por los gobiernos interesados de que el FIDA se encargue de la supervisión. Se han concluido las conversaciones con las instituciones cooperantes sobre la modalidad de supervisión, y se están celebrando conversaciones a nivel institucional acerca de las cuestiones presupuestarias conexas entre el FIDA y la UNOPS.

Lista de proyectos o programas en curso que serán objeto de supervisión directa del FIDA

N.º de serie	División	País	N.º de identificación del préstamo o la donación	Nombre del proyecto o programa	Fecha de aprobación por la Junta Ejecutiva	Fecha de cierre actual	Situación del proyecto o programa	Institución cooperante actual
1	PA	Chad	656/778	Proyecto de Desarrollo Rural de Batha	19 abr. 05	30 jun. 14	En curso	UNOPS
2	PA	Senegal	608	Proyecto de Desarrollo Agrícola de Matam – Fase II	10 abr. 03	17 abr. 03	En curso	BOAD
3	PA	Senegal	658	Proyecto de Promoción de la Capacidad Empresarial Rural – Fase II	19 abr. 05	7 jun. 05	En curso	BOAD
4	PA	Nigeria	699/870	Programa de Creación de Instituciones de Financiación Rural	14 sep. 06	-	No firmado	Banco Mundial
5	PA	Gabón	722970	Proyecto de Desarrollo Agrícola y Rural	12 sep. 07	-	No en vigor	UNOPS
6	PF	Eritrea	584/ BG-37	Proyecto de Desarrollo Agropecuario de Gash Barka	23 abr. 02	30 sep. 09	En curso	UNOPS
7	PF	Etiopía	640	Programa de Mejoramiento de la Comercialización Agrícola	2 dic. 04	30 sep. 13	En curso	UNOPS
8	PF	Kenya	547/ BG-033	Proyecto de Desarrollo de Pequeños Agricultores y Servicios Comunitarios en las Zonas Secas de la Provincia Central del Kenya	1 jul. 01	31 mar. 09	En curso	UNOPS
9	PF	Kenya	599	Proyecto Piloto de Ordenación de los Recursos Naturales en la Ladera Oriental del Monte Kenya	11 dic. 02	31 mar. 12	En curso	UNOPS
10	PF	Kenya	620	Proyecto de Desarrollo Comunitario en el Sur de Nyanza	18 dic. 03	31 mar. 12	En curso	UNOPS
11	PF	Kenya	678/815	Programa de Comercialización de Productos Lácteos de Pequeños Productores	13 dic. 05	31 mar. 13	En curso	UNOPS
12	PF	Lesotho	641	Programa de Fomento de la Agricultura y Ordenación Sostenible de los Recursos Naturales	2 dic. 04	31 dic. 11	En curso	UNOPS
13	PF	Madagascar	548	Proyecto de Desarrollo de la Cuenca del Alto Mandrare – Fase II	7 dic. 00	31 mar. 09	En curso	UNOPS
14	PF	Malawi	565	Programa de Apoyo a los Medios de Subsistencia de la Población Rural	12 sep. 01	31 mar. 14	En curso	UNOPS
15	PF	Mauricio	504/ SUPPL-CH- 504	Programa de Diversificación Rural	29 abr. 99	31 dic. 08	En curso	UNOPS
16	PF	Mozambique	622	Programa de Apoyo a la Financiación Rural	17 dic. 03	31 mar. 14	En curso	UNOPS
17	PF	Rwanda	613	Proyecto de Promoción de las Pequeñas Empresas y las Microempresas Rurales – Fase II	11 sep. 03	31 dic. 11	En curso	UNOPS
18	PF	Swazilandia	574	Proyecto de Riego de Pequeñas Explotaciones en la Cuenca Baja del Río Usuthu – Fase I	6 dic. 01	30 sep. 12	En curso	UNOPS
19	PF	Uganda	707	Programa de Apoyo a los Medios de Vida en los Distritos	14 dic. 06	30 jun. 15	En curso	UNOPS
20	PF	Zambia	643	Programa de Financiación Rural	2 dic. 04	31 mar. 14	En curso	UNOPS
21	PF	Zambia	680	Proyecto de Inversión Ganadera en Pequeñas Explotaciones	13 dic. 05	31 mar. 15	En curso	UNOPS
22	PI	Bangladesh	567	Proyecto de Ordenación de Recursos Comunitarios en Sunamganj	12 sep. 01	30 sep. 14	En curso	UNOPS
23	PI	Bangladesh	681	Proyecto de Desarrollo de la Infraestructura de los Mercados en las <i>Charlands</i>	13 dic. 05	31 mar. 14	En curso	UNOPS
24	PI	Bhután	659/780	Programa de Fomento de la Agricultura, la Comercialización y la Empresa	19 abr. 05	30 jun. 12	En curso	UNOPS
25	PI	Camboya	551	Proyecto de Desarrollo Rural Comunitario en Kampong Thom y Kampot	7 dic. 00	30 sep. 08	En curso	UNOPS
26	PI	Camboya	623	Proyecto de Reducción de la Pobreza Rural en Prey Veng y Svay Rieng	18 dic. 03	31 dic. 11	En curso	UNOPS
27	PI	Camboya	DSF-8005	Proyecto de Mejora de los Medios de Vida Rurales en Kratie, Preah Vihear y Ratanakiri	18 abr. 07	31 mar. 15	En curso	UNOPS
28	PI	China	517	Proyecto de Reducción de la Pobreza en la Zona Montañosa de Qinling	8 dic. 99	31 mar. 08	En curso	UNOPS

N.º de serie	División	País	N.º de identificación del préstamo o la donación	Nombre del proyecto o programa	Fecha de aprobación por la Junta Ejecutiva	Fecha de cierre actual	Situación del proyecto o programa	Institución cooperante actual
29	PI	China	552	Proyecto de Reducción de la Pobreza en el Oeste de Guangxi	7 dic. 00	30 sep. 08	En curso	UNOPS
30	PI	China	600	Programa de Conservación del Medio Ambiente y Reducción de la Pobreza en Ningxia y Shanxi	11 dic. 02	30 sep. 11	En curso	UNOPS
31	PI	China	634	Programa para el Sector de la Financiación Rural	21 abr. 04	31 mar. 10	En curso	UNOPS
32	PI	China	673	Programa de Reducción de la Pobreza en el Sur de Gansu	8 sep. 05	31 mar. 13	En curso	UNOPS
33	PI	India	444	Proyecto de Gestión de los Recursos Comunitarios en Tierras Altas de la Región Nororiental	29 abr. 97	30 sep. 08	En curso	UNOPS
34	PI	India	538	Programa Nacional de Apoyo a la Microfinanciación	4 mayo 00	31 dic. 09	En curso	UNOPS
35	PI	India	585	Programa de Fomento de los Medios de Subsistencia y Potenciación de las Tribus de Orissa	23 abr. 02	30 sep. 13	En curso	UNOPS
36	PI	India	624	Proyecto de Mejora de los Medios de Subsistencia en el Himalaya	18 dic. 03	30 jun. 13	En curso	UNOPS
37	PI	India	662	Programa de Dotación de Medios de Subsistencia Sostenibles a las Comunidades Costeras de Tamil Nadu en la Etapa Posterior al Tsunami	19 abr. 05	31 mar. 16	En curso	UNOPS
	PI	India	691	Programa de Dotación de Medios de Subsistencia Sostenibles a las Comunidades Costeras de Tamil Nadu en la Etapa Posterior al Tsunami	20 abr. 06	-	No en vigor	UNOPS
38	PI	India	682	Programa Tejaswini de Potenciación de la Mujer Rural	13 dic. 05	31 mar. 16	En curso	UNOPS
39	PI	República Democrática Popular Lao	586	Proyecto de Apoyo a Iniciativas Comunitarias en Oudomxai	23 abr. 02	30 sep. 10	En curso	UNOPS
40	PI	República Democrática Popular Lao	660	Programa de Mejora de los Medios de Subsistencia Rurales en Attapeu y Sayabouri	19 abr. 05	30 sep. 14	En curso	UNOPS
41	PI	Maldivas	663/783	Programa de Rehabilitación de la Agricultura y la Pesca en la Etapa Posterior al Tsunami	19 abr. 05	31 dic. 11	En curso	UNOPS
42	PI	Mongolia	592	Programa de Reducción de la Pobreza Rural	5 sep. 02	31 mar. 11	En curso	UNOPS
43	PI	Pakistán	425	Proyecto de Apoyo a la Zona de Dir	11 sep. 96	31 dic. 08	En curso	UNOPS
44	PI	Pakistán	453	Proyecto de Desarrollo de las Zonas Septentrionales	11 sep. 97	31 dic. 08	En curso	UNOPS
45	PI	Pakistán	554	Proyecto de Desarrollo de las Zonas Tribales del Sur bajo Administración Federal	7 dic. 00	31 mar. 11	En curso	UNOPS
46	PI	Pakistán	625	Programa de Desarrollo Comunitario	18 dic. 03	31 mar. 12	En curso	UNOPS
47	PI	Filipinas	577	Proyecto de Iniciativas Comunitarias y Ordenación de Recursos en Mindanao Septentrional	6 dic. 01	31 dic. 09	En curso	UNOPS
48	PI	Sri Lanka	664	Programa de Ordenación de Recursos y Rehabilitación de las Zonas Costeras en la Etapa Posterior al Tsunami	19 abr. 05	30 jun. 12	En curso	UNOPS
49	PI	Sri Lanka	665	Programa de Asociación y Apoyo a los Medios de Subsistencia en la Etapa Posterior al Tsunami	19 abr. 05	30 sep. 09	En curso	UNOPS
50	PI	Viet Nam	578	Proyecto de Diversificación de los Ingresos Rurales en la Provincia de Tuyen Quang	6 dic. 01	31 mar. 10	En curso	UNOPS
51	PI	Viet Nam	647/728	Programa Descentralizado de Reducción de la Pobreza Rural en las Provincias de Ha Giang y Quang Binh	2 dic. 04	31 mar. 12	En curso	UNOPS
52	PL	Argentina	514	Proyecto de Desarrollo Rural de las Provincias del Noroeste (PRODERNOA)	8 sep. 99	30 sep. 08	En curso	CAF
53	PL	Argentina	648	Proyecto de Desarrollo Rural de la Patagonia (PRODERPA)	2 dic. 04	31 mar. 14	En curso	CAF
54	PL	México	534	Proyecto de Desarrollo Rural para las Regiones Huleras de México	3 mayo 00	31 dic. 09	En curso	UNOPS

N.º de serie	División	País	N.º de identificación del préstamo o la donación	Nombre del proyecto o programa	Fecha de aprobación por la Junta Ejecutiva	Fecha de cierre actual	Situación del proyecto o programa	Institución cooperante actual
55	PL	México	626	Proyecto de Fortalecimiento del Programa Nacional de Microcuencas	17 dic. 03	30 jun. 11	En curso	UNOPS
56	PL	México	674	Proyecto de Desarrollo Sustentable para las Comunidades Rurales e Indígenas del Noroeste Semiárido	8 sep. 05	30 sep. 12	En curso	UNOPS
57	PN	Sudán	544/508	Programa de Desarrollo Rural en Kordofán del Sur	14 sep. 00	30 sep. 11	En curso	UNOPS
58	PN	Sudán	630	Proyecto de Regeneración de los Medios de Subsistencia Sostenibles de Gash	18 dic. 03	31 mar. 13	En curso	UNOPS
59	PN	Sudán	655	Programa de Ordenación de los Recursos en el Sudán Occidental	2 dic. 04	30 jun. 14	En curso	UNOPS

PA: División de África Occidental y Central

PF: División de África Oriental y Meridional

PI: División de Asia y el Pacífico

PL: División de América Latina y el Caribe

PN: División del Cercano Oriente y África del Norte